

DIRECTORY OF SERVICE

日本語

SEOUL GARDEN HOTEL

お客様へ

ソウルガーデンホテルへようこそ。

ソウルガーデンホテルの皆様は、家族のようにお客様にサービスを提供することにおいて、思いやりのある心からのサービスを約束します。

このパンフレットでは、お客様にホテルをご案内し、安全規則に関する主要内容が収録されているためご参考ください。

ご滞在中にご不明な点やご要望がございましたら、ご遠慮なくお知らせくださいませ。

ソウルガーデンホテルのスタッフ全員が、あなたのリラックスした滞在とビジネスの成功のために最善を尽くすことを約束します。

ありがとうございます。

ソウルガーデンホテル
総支配人

階別案内

3階～16階	客室
3階	会議室1&2 コインランドリー
2階	宴会場 (大宴会場、アゼリア、リリー、 ローズ、アイリス)
1階	フロント、コンシェルジュ、 ビジネスセンター、宴会予約室 buffetレストラン「ラステラ」 La Stella カフェ1883(Bar) 自動販売機 両替キオスク ツアーキオスク ATM 花屋
地下1階	ジム ヘアーサロン 甘夜「ダンヤ」フュージョン和食レストラン

設備のご案内

「ラステラ」 buffetレストラン La Stella(Buffet)		最上級の食材を使用した多彩で上質 な料理が楽しめるbuffetレストラン です。	
営業時間	朝食	07:00 - 09:30	
	ランチ	11:30 - 14:00	
	ディナー	18:00 - 21:00	
場所	1階		
内線	☎ 272, 276		
カフェ1883(Bar)		「カフェ1883」では各種スイーツ、スナッ ク、お飲み物、酒類をご用意しております。 憩いのひと時をお楽しみください。	
営業時間	月～土	09:00 - 22:00	
	日	09:00 - 19:00	
場所	1階		
内線	☎ 282, 283		

設備のご案内

甘夜「ダンヤ」 (フュージョン和食レストラン)

DANYAでは、さまざまなワインと絶妙で伝統的な日本料理を組み合わせた西洋フュージョンコース料理をご用意しています。

営業時間

ランチ 11:30 - 14:30
ディナー 18:00 - 22:00
休日 日曜日
予約必要

場所

地下1階

内線

☎ 279, 280

INIZIO (ヘアーサロン)

プライベートヘア、メイクショップ

営業時間

平日 10:00 - 18:30
週末 09:30 - 17:30
休日 火曜日

場所

地下1階

内線

☎ 325

ジム

宿泊客専用で無料でご利用できます。

営業時間

07:00 -22:00

場所

地下1階

内線

☎ 290

設備のご案内

ビジネスセンター	
	パソコンおよびプリンター機がご利用できます。コピーは別途利用料金が発生することがあります。
営業時間	24時間
場所	1階
内線	☎ 4
花屋	
	特別な日のためのお得な価格で花を購入できます。
営業時間	09:00 - 19:00
場所	1階
内線	☎320
コインランドリー	
	洗濯機と乾燥機、そしてアイロンが用意されています。
営業時間	24時間
場所	3階
内線	☎330

設備のご案内

会議室1,2

モダンな感覚の施設を備えており、快適で完璧なビジネス スポットをご提供します。

収容人数 & 面積

Conference1 18名 86.9m²
Conference2 10名 25m²

場所

3階

内線

☎ 4

宴会場

セミナー、各種会議、結婚式、婚約式、お子様の誕生日、還暦のお祝い、各種集会など専門の職員がお手伝いさせていただきます。

ホール名	面積(m ²)	収容人数	ホール名	面積(m ²)	収容人数
グランド ボールルーム	759m ²	600	ローズ	97.3m ²	50~60
アゼリア	97.3m ²	50~60	アイリス	169 m ²	60~80
リリー	75.9m ²	40~50	アリラン	50m ²	50

内線

☎ 200

設備のご案内

ルームサービス

様々な料理と飲み物をお部屋で快適にお楽しみいただけます。

営業時間

月～土

07:00 - 14:00 (Last Order 13:30)

14:00 - 20:00 (Last Order 19:30)

日

07:00 - 14:00 (Last Order 13:30)

14:00 - 19:00 (Last Order 18:30)

電話

☎ 0

※文時間及びメニューは客室内にバイ
ンダーに備えられたルームサービスメ
ニューを参考にしてください。

ご利用案内

フロント/コンシェルジュ/予約室

☎4

☎5

☎0

チェックイン、チェックアウト、両替サービス、ホテルの予約、
モーニングコール、交通情報、観光情報、
お荷物の保管に関しましては、お問い合わせくださいませ。

チェックイン & チェックアウト

チェックインは15時、チェックアウトは12時でございます。チ
ェックアウトの時間を延長をご希望な場合、
追加料金が発生します。
詳しい事はフロントまでお問い合わせくださいませ。

その他ご案内

当直支配人

☎222

火災の場合はエレベーターを使用してはいけません。
客室に備え付けの案内図に従って、非常階段を利用して速やか
に避難してください。
火災や緊急事態が発生した場合は、内線222番に連絡し、
お名前・現位置・状況をお知らせください。

ご利用案内

客室ご案内

客室管理(ハウスキーピング)

☎7

- 各部屋には壁に自動サーモスタットが付いています。
- ベビーベッドが必要な場合は、ハウスキーピングに連絡をお願いします。
- 高速インターネット、Wi-Fiは無料で利用できます。
- コーヒーと電気ケトルは各部屋で無料にご利用いただけます。
- テレビのチャンネルリストが机の上にあります。
- ヘアドライヤーは、内部のシンク引き出しでご利用いただけます。
- 各部屋の机の上に常時コンセントが設置されています。
- 各部屋には220Vの電圧があります。
- 異なる電圧を必要とするお客様の電子機器の破損については、当社は一切の責任を負いません。
- 各部屋に個人金庫があります。
- 文房具は各部屋の机の引き出しにあります。
- トイレのアメニティは無料でございます。追加の備品(歯ブラシ、歯磨き粉、カミソリなど)は1階の自動販売機で購入できます。
- 長距離電話と国際電話がお部屋にある電話の指示に従います。
- 冷蔵庫の中に入れている2本の水は無料でございます。
- 洗濯、ブロー、アイロンかけの有料サービスは、客室内に備え付けのフォームに内容をご記入の上客室管理課までご連絡をお願いします。
- 紛失や拾得物のお問い合わせはハウスキーピングまでご連絡をお願いします。
- 製氷機は各階のエレベーターの隣にあります。

火災発生時の緊急対処法

室内で火災または煙が発生した場合

落ち着いて下記の順序にしたがって行動してください。

1. 懐中電灯をお持ちください。
2. 荷物を持ち出そうとして、逃げ遅れないようにしてください。
3. 客室の外に出る時は、必ず客室カードキーをお持ちください。
4. 客室の外に出る時は、火災の延焼防止のために、必ずドアを閉めてください。
5. 最も近い火災報知器を鳴らして、大声で周囲の人にも知らせてください。
6. 電話でお名前・現位置・火災の特徴をお知らせください。
7. 一番近い非常口から、落ち着いて避難してください。
8. 階段を降りる時は、手すりにつかまって降りてください。
9. 階段からの延焼を防止するため、必ずドアを閉めてください。
10. エレベーターは絶対に使用しないでください。

ロビーに煙が出ている場合

落ち着いています。

できるだけ地面に低くしておきましょう。

壁に近づいていきます。 出口への入り口を数えます。

火災発生時の緊急対処法

ドアが熱い場合

1. 電話で内線222番に連絡し、お名前・現位置・状況をお知らせください。
2. 冷暖房器を消してください。
3. 浴槽に水を溜めてください。
4. タオルやベッドシーツなどを水に濡らし、入口のドアに当てて隙間を塞いでください。
5. 窓のカーテンを取り外してください。
6. 一番近い火災報知機を鳴らして、大声で周りの人にも知らせてください。。
7. 入口の隙間を塞いでも煙が室内に入ってきたら、水に濡らした掛け布団で体を覆い、防煙マスクを着用してください。
8. 窓の外を見ましょう。下の階に煙がなければ窓を開けてシーツを窓にかけ、部屋にいることを知らせてください。
9. 4階から10階までの客室には窓の下に緩降機があります。緩降機を利用して建物の外に避難することができます。

ドアが熱くない場合

落ち着いて下記の順序にしたがって行動してください。

1. 客室の外に出る時は、必ず客室カードキーをお持ちください。
2. 防煙マスクと懐中電灯をお持ちください。
3. 荷物を持ち出そうとして、逃げ遅れないようにしてください。
4. 客室の外に出る時は、延焼防止のために、必ずドアを閉めてください。
5. 最も近い火災報知器を鳴らして、大声で周囲の人にも知らせてください。
6. 電話で内線222番に連絡し、お名前・現位置・状況をお知らせください。
7. 一番近い非常口から、落ち着いて避難してください。
8. 階段からの延焼を防止するため、必ずドアを閉めてください。
9. エレベーターは絶対に使用しないでください。

上記の緊急時の避難の要領は、根拠ある資料から抜粋しております。設定された状況での最善の方法を提示しました。しかし、提示された内容が必ずしも最適なものとは限りません。また発生しうる緊急事態をすべて説明しているわけではありません。ここで提示していない他の対処法もあり、ここで紹介した内容がその状況で最適でない場合もあることをご承知おきください。

宿泊約款

第1条 本約款の適用範囲

1. 当ホテルが宿泊客との間で締結する宿泊契約およびこれに関連する契約は、この約款に定めるところによるものとし、この約款に定めのない事項については、法令または慣習によるものとします。
2. 当ホテルは、前項の規定に関わらず、この約款の主旨、法令および慣習に反しない範囲で特約に応じることができます。

第2条 宿泊契約締結の拒否

ホテルは次にあげる場合宿泊をお断りすることがあります。

1. 宿泊の申し込みがこの約款によらないものである時
2. 満室（員）により客室の余裕がない時
3. 宿泊しようとする者が宿泊に関し、法令の規定または公の秩序もしくは風俗を乱すおそれがあると認められる時
4. 宿泊しようとする者が、伝染病者であると明らかに認められる時
5. 宿泊に関し合理的な範囲を超える負担を求められた時
6. ペットまたは危険性のある製品・薬物などを持ち込むことが認められた時
7. 天災、施設の故障、その他やむを得ない理由により、宿泊に応じることができない時
8. 大韓民国の法律等の規定により、宿泊に応じられない時

宿泊約款

第3条 氏名等の明示

当ホテルは、宿泊日に先だつ宿泊の申し込み（以下「宿泊予約の申し込み」という）をお引受けした場合には、期限を定めてその宿泊予約の申し込み者に対して、次の事項の明示を求めることがあります。

1. 宿泊者の氏名、性別、国籍、および職業
2. その他、当ホテルが必要と認めた事項

第4条 予約金

1. 当ホテルの宿泊予約申込を受ける場合は
予約金のお支払いを受ける場合のみ予約を保証します。
クレジットカードを利用して予約した場合は、予約金を支払うかどうかに関係なく予約を保証します。
2. 前項の違約金は、第5条に定める内容に該当するときは
違約金に充て、残高がある場合はお返しします。
クレジットカードを利用して予約する場合は、クレジットカード会社に第5条に定める内容に該当する違約金を請求します。
3. 当ホテルでは、クレジットカードによる予約または予約キャンセルの際には、受付番号、受付日時、受付者氏名、違約金の内容を予約者にお知らせします。

宿泊約款

第5条 予約の解除

ホテルは宿泊予約申込者が宿泊予約の全部または一部を解除した場合は、次に掲げるところにより違約金を受け取ります。

オン・オフライン旅行会社などを除いた予約件

1. 宿泊予定日の1日前18時までは違約金なしでキャンセル・変更されます。
2. 宿泊予定日の1日前18時以降のキャンセルまたは変更およびノーショー(No-show)の場合
最初の1日の宿泊料金の100%が違約金として課されます。

*前項の規定により取り消されたものとみなされる場合において
宿泊者が連絡をせずに到着しない場合
これが航空機旅客船など公共運送手段の運航中断、
その他の宿泊者自身の責任によるものではないと認めるときは
違約金を受け取りません。

第6条 宿泊予約の解除

1.当ホテルは、別に定めたところによるものを除き、次の事項に該当する場合、宿泊の予約を解除することがあります。

- 1) 第2条3項から8項までのいずれかに該当する時
- 2) 第3条事項の明示を求めた場合に期限までにそれらの事項が明示されない時
- 3) 第4条に基づき予約金の支払いを請求した場合に期限までにその支払いがない時

2. 当ホテルは前項の規定により宿泊予約を解除した時には違約金を申し受けます。ただしその予約についてすでに収受した予約金がある時には違約金を差し引いた分を返還します。

宿泊約款

第7条 宿泊の登録

宿泊者は宿泊日当日、当ホテルのフロントにおいて次の事項を登録していただきます。

1第3条第1項の事項

2) 外国籍の方は旅券・査証書類・韓国入国地および上陸年月日

3) 韓国籍の方は生年月日

4) 現住所・職業

5) 出発日時

6その他、法律と当ホテルが必要と認めた事項

第8条 チェックアウトタイム

1. チェックアウトは正午(12:00)でございます。

2. チェックインは午後三時(15:00)でございます。

3.チェックイン・チェックアウト時間時間が過ぎても客室に宿泊する場合は、以下の料金が発生します。

Check-in

1) 15:00まで : 時間当りKRW 10,000

2) 09:00以前 : 1泊料金の100%

Check-out

1) 16:00まで : 時間当りKRW 10,000

2) 16:00以降 : 1泊料金の100%

第9条 営業時間

当ホテルの施設などの詳しい営業時間は別紙でご案内いたします。

宿泊約款

第10条 料金のお支払い

- 1.料金のお支払いは、通貨またはトラベラーズチェック、クレジットカードにより、宿泊者が出発の際、または当ホテルが請求した時に当ホテルの担当スタッフにお支払いください。
- 2.宿泊者が客室の使用を開始した後、任意に宿泊しなかった場合においても、宿泊したものとみなし宿泊料金を申し受けます。

第11条 利用規則の厳守

宿泊者は当ホテル内では当ホテルが定めて当ホテル内で提示した利用規則を厳守してください。

A第12条 宿泊継続の拒絶

当ホテルはお受けした宿泊期間中でも次の場合には宿泊の継続をお断りすることがあります。

1. 第2条3項から8項までに該当する時
2. 前条の利用規則に従わない時

宿泊約款

第13条 宿泊の責任

1. 当ホテルの宿泊に関する責任は、宿泊者が当ホテルのフロントにおいて宿泊の登録を行なった時、または客室に入った時のうち、いずれか早い時に始まり、宿泊者が出発するために客室を空けた時に終わります。
2. 宿泊者が当ホテルの定める利用規則に従わないために発生した事故については当ホテルは責任を負いかねます。
3. 当ホテルの責に帰すべき事由により宿泊者に客室の提供ができなくなった時は天災、その他の理由による場合を除き、その宿泊者に同一、または類似の条件による他の宿泊施設を斡旋します。

宿泊約款

和洋短則

当ホテルではお客様に快適にご利用いただけるよう、宿泊約款第11条の定めに基づき下記のとおり利用規則を定めております。

万一、この利用規則をお守りいただけない場合は宿泊約款第12条によりご宿泊、およびホテル内の施設のご利用をお断りし、その責任をお客様に負っていただくよう求めることがあり得ますのでご注意ください。

1. 客室内では、火気やその他の電熱器具のご使用はご遠慮ください。
2. 客室での喫煙は摘発された場合、500,000ウォンの追加料金を請求します。
3. 下記の物品のホテル内への持ち込みはご遠慮ください。
 - 1) 発火又は引火性の危険物
 - 2) その他法令により携帯が禁止されている物
4. 当ホテルはペットとの同伴は許可されておりません。
5. 高声、放歌、または喧騒な行為、放尿、賭博などの他のお客様に被害を与える行為は禁じます。
6. 客室内の家具類の状態は、定位置にあるようにご協力ください。
7. 客室以外の用途での使用は禁じます。
8. ホテル側の事前許可なしに特定地域の写真撮影を禁じます。
9. 宿泊期間内に金庫に保管されていない貴重品は紛失した場合責任を負いません。